

**Miele**

# A base para o seu sucesso

Os novos pequenos gigantes: máquinas de lavar roupa e secadores compactos para utilização profissional.

**Miele Professional. Immer Besser.**



---

# No que pode confiar.

---

Dia após dia faz tudo pela satisfação dos seus clientes e pelo sucesso do seu negócio. Deste modo, para se concentrar no essencial, tem de poder confiar no funcionamento e desempenho das suas máquinas de lavar roupa e secadores.

Os mais de 90 anos de experiência em tecnologia de lavandaria industrial e a nossa exigência em sermos e ainda nos tornarmos «immer besser» («sempre melhor») faz de nós um forte parceiro do seu lado. As nossas robustas máquinas industriais de qualidade Miele frequentemente distinguidas convencem-no(a) todos os dias com procedimentos sem problemas e resultados de lavagem perfeitos. E, assim, contribuem como uma peça valiosa para o sucesso da sua empresa.

# Mínima exigência de espaço. Máxima potência.

## Os novos Pequenos Gigantes.

Nas últimas quatro décadas, muito mais de um milhão de Pequenos Gigantes faz parte integrante de hotéis, casas de repouso, complexos habitacionais e muitos outros negócios. Com a nova geração, a série de sucesso apresenta agora uma variedade de tecnologias e funções inovadoras para ainda mais qualidade de lavagem, rentabilidade, conforto operacional e flexibilidade.



## A solução adequada para cada requisito.

Seja em salão de cabeleireiro ou hotel, em jardins de infância ou estâncias de férias – quem, no quotidiano, tem de confiar em roupas puramente limpas e higienizadas de forma rigorosa precisa de uma solução eficaz de sistema para resultados de lavagem rápidos e perfeitos.

A nova geração dos comprovados Pequenos Gigantes surpreende nas várias aplicações industriais com um desempenho de lavagem de excelência, máxima eficiência, bem como com a particular facilidade de utilização. E graças às suas diversas possibilidades de interligação, as máquinas cumprem já hoje os requisitos digitais de amanhã.

Conheça nas páginas seguintes as nossas novas máquinas de lavar roupa e secadores e convença-se das suas funções cuidadosamente ponderadas e dos fortes benefícios para os mais diversos requisitos. Para além dos setores aqui apresentados, os novos Pequenos Gigantes também se adequam à utilização em centros de bem-estar, serviços de emergência, iates e muitas outras áreas.

Descubra as nossas soluções especiais personalizadas em:  
**[miele.pt/pequenosgigantes](http://miele.pt/pequenosgigantes)**





# Rendimento a subir. Custos a descer.

Desde 1899 que a Miele representa a qualidade rigorosa, que se revela não só no equipamento, durabilidade e baixos custos operacionais dos Pequenos Gigantes. A excelente limpeza higiénica e a especial preservação dos têxteis lavados excedem todos os requisitos para sistemas de lavagem profissionais.

A mais recente geração de Pequenos Gigantes também estabelece novos padrões quanto a rentabilidade e eficiência. Graças à sua duração de lavagem e secagem incomparavelmente curta, cada carga de lavagem está novamente pronta logo após 87 minutos, enquanto a utilização exata de água, eletricidade e detergentes assegura a gestão sustentável de recursos valiosos e, deste modo, reduz os seus custos operacionais.

## **Qualidade convincente e máxima eficiência:**

- Curta duração de lavagem em apenas 49 minutos
- Baixo consumo de recursos e custos operacionais reduzidos
- Longo período de vida útil: concebido para 30.000 programas
- Limpeza profunda mesmo de têxteis intensivamente sujos
- Processo de lavagem e de secagem mais delicado graças ao tambor com estrutura de favos patenteado
- Processo de secagem mais curto graças à baixa humidade residual de apenas 48 % devido à centrifugação com alto fator-g







# Todos os dias, tal como deve ser.

Os Pequenos Gigantes devem ser, para si, uma coisa acima de tudo: um alívio significativo no trabalho quotidiano. Por isso, equipamos a nova geração com toda a quantidade de funcionalidades inovadoras, que lhe tornam o tratamento de roupa o mais simples possível.

Diferentes tamanhos de tambores, bem como programas de lavagem à medida proporcionam a solução certa para cada área de aplicação, enquanto as ligações digitais das máquinas asseguram a melhor interligação.

## **Conetividade extremamente simples e comodidade empolgante**

- Capacidade de carga adequada: tambor de 6 kg, 7 kg ou 8 kg\*
- Manuseamento descomplicado através do moderno visor tátil
- Utilização cómoda por diferentes grupos de pessoas graças à seleção de idioma intuitiva
- Ampla seleção de programas de lavagem e secagem específicos para grupos-alvo
- Confortável verificação do estado através da App da Miele\*

\*Válido para a série Performance Plus.

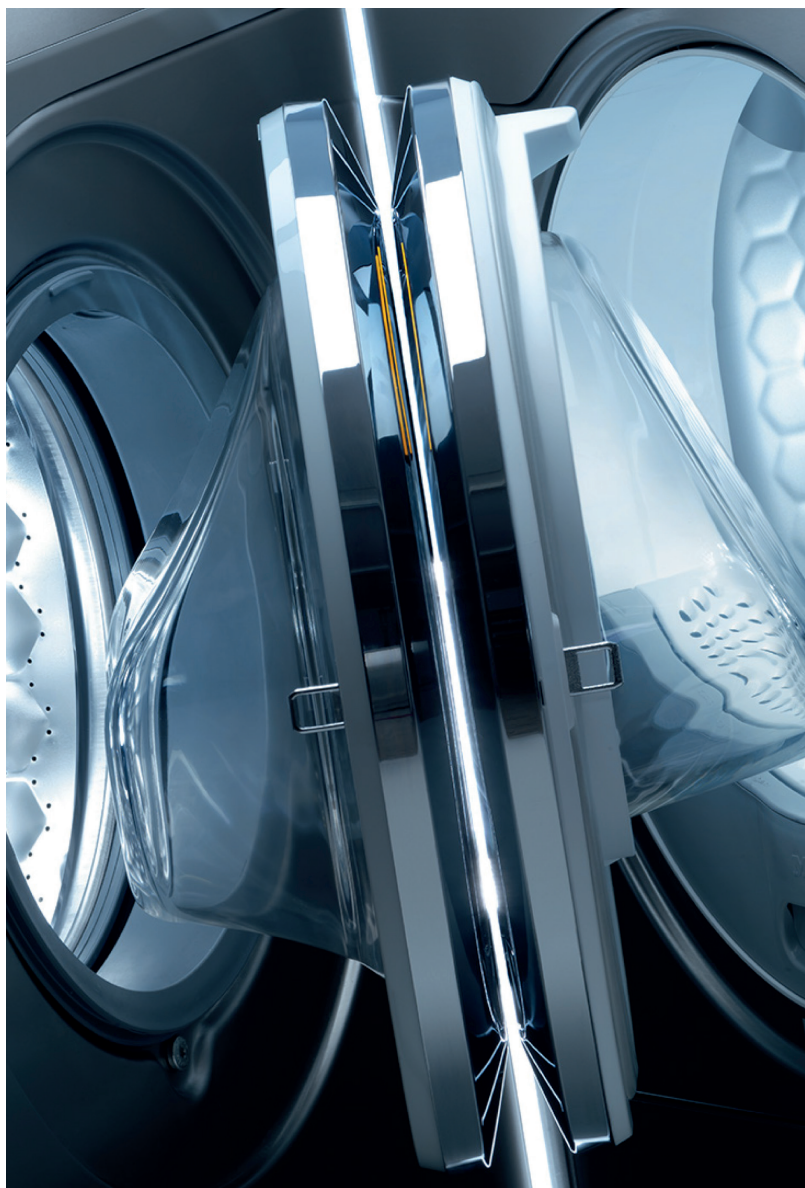


# A base da hospitalidade de excelência.



Toalhas de mesa brancas resplandecentes, roupões de banho macios e toalhas turcas frescamente perfumadas – têxteis cuidados são o rosto da sua empresa e contribuem, além disso, para que os seus convidados se sintam totalmente bem e com vontade de regressar.

Para que a sua roupa fique novamente disponível de forma rápida após cada utilização, os novos Pequenos Gigantes estão equipados com programas profissionais de lavagem e secagem específicos para hotelaria e restauração. Precisamente após 87 minutos, toalhas turcas, capas de edredão, toalhas de mesa ou peças de roupa estão novamente limpas, secas e frescas. O tambor com estrutura de favos patenteado garante, a cada ciclo de lavagem, que os têxteis preservam a sua qualidade por um longo período de tempo e, por isso, raramente têm de ser substituídos.



## Performance Plus

A série de ponta Performance Plus é a solução ideal para os requisitos de hotéis, restaurantes e empresas de catering, que podem limpar os seus têxteis de forma rápida e descomplicada com as novas máquinas.

### Os destaques para hotelaria e restauração:

- Tempos curtos de funcionamento de programas: duração de lavagem de apenas 49 minutos, duração de secagem de apenas 38 minutos
- Remoção rigorosa de gordura e outras sujidades persistentes através de programas de lavagem profissional
- Alto rendimento de limpeza diário
- Manuseamento cómodo através do visor a cores de texto simples com funcionamento totalmente tátil e navegação no menu facilmente compreensível em até 32 idiomas
- Interligação via LAN e WLAN

Encontra informações detalhadas sobre a linha Performance Plus da Miele na página 11.



# A base para um cuidado dedicado.

Nas casas de repouso, o bem-estar dos residentes está em primeiro lugar. Deste modo, a atenção da equipa de cuidados contribui da mesma forma para uma sensação de casa segura, bem como para uma limpeza higiénica e manuseamento cuidadoso da roupa pessoal.

Os novos Pequenos Gigantes da Miele limpam de forma intensiva e delicada e cumprem, no processo, os mais altos padrões de higiene. Os seus tempos de funcionamento curtos e a operabilidade intuitiva fazem destes o apoio ideal no cuidado.



## Performance Plus

A série Performance Plus de alto rendimento dá resposta aos requisitos especiais em lares de idosos e casas de repouso em toda a linha, providenciando programas de desinfeção especiais para o reprocessamento confiável de têxteis contaminados.

### Os destaques para casas de repouso:

- Limpeza rigorosa através de programas de desinfeção especiais
- Processo de lavagem e de secagem mais delicado graças ao tambor com estrutura de favos patenteado
- Elevada capacidade de carga de 7 kg
- Curta duração de lavagem em apenas 49 minutos
- Curta duração da secagem de 38 minutos

Encontra informações detalhadas sobre a linha Performance Plus da Miele na página 11.



# A base para clientes satisfeitos.

Seja no cabeleireiro, no café ou no talho – os seus clientes desejam serviços convincentes e toda a sua atenção. Especialmente útil se puder confiar numa solução profissional quanto ao tratamento da roupa.

Com a nova geração de Pequenos Gigantes, a limpeza e secagem dos seus têxteis é simples, confortável e rápida. Programas especiais personalizados asseguram que os seus têxteis são lavados e secos tanto de forma rigorosa, como delicada. E graças às suas medidas compactas, os novos Pequenos Gigantes também se adequam perfeitamente a espaços pequenos.

## Performance

As máquinas profissionais da série Performance são a escolha certa para a utilização em médias empresas. Afinal, atendem mesmo os mais altos requisitos na área de lavagem e secagem em apenas 0,5 metros quadrados.

### Os destaques para pequenas empresas:

- Medida para posicionamento compacta – também pode ser aplicada como coluna de lavar/secar
- Grande volume diário de limpeza graças a apenas 87 minutos de duração da lavagem e secagem
- Elevada capacidade de carga de 7 kg
- Limpeza rigorosa mesmo de sujidades persistentes, como produtos de cosmética ou gordura
- Operação cómoda através do visor tátil

Encontra informações detalhadas sobre a linha Performance da Miele na página 10.





# A base de uma vida facilitada.

Onde as lavandarias são usadas por muitas pessoas alternadamente, os requisitos em relação às máquinas são particularmente altos. A robustez e durabilidade das máquinas, bem como a operação descomplicada e uma grande seleção de programas para todos os requisitos desempenham, deste modo, um papel decisivo.

Para além dos custos operacionais baixos e do cómodo visor tátil com indicações de texto simples em vários idiomas, os novos Pequenos Gigantes oferecem possibilidades digitais de interligação, que facilitam os processos de agendamento e de pagamento.



## Performance Plus

Graças a uma duração de lavagem e de secagem de apenas 87 minutos e concebidos para 30.000 programas, os modelos da série de ponta Performance Plus adequam-se otimamente aos múltiplos requisitos de complexos habitacionais e residências de estudantes.

### Os destaques para complexos residenciais:

- Agendamento e pagamento simples graças às opções digitais de interligação
- Tempos curtos de funcionamento de programas: duração de lavagem de apenas 49 minutos, duração de secagem de apenas 38 minutos
- Tamanhos do tambor ideais devido a volumes selecionáveis livremente: 7 kg ou 8 kg
- Manuseamento cómodo através do visor a cores de texto simples com funcionamento totalmente tátil e navegação no menu facilmente compreensível em até 32 idiomas
- Confortável verificação do estado das máquinas através da App da Miele\*

Encontra informações detalhadas sobre a linha Performance Plus da Miele na página 11.

# NOVIDADE: Máquinas de lavar roupa e secadores.

## PERFORMANCE

Carga de 7 kg/Comando M Select



Máquina de lavar roupa	PWM 507
Comando do programa	M Select
Capacidade de carga [kg]	7
Volume do tambor [l]	64
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.600
Fator-g/humidade residual* [%]	704/48
Tempo de funcionamento** [min]	49
Tipo de aquecimento	EL
Esgoto da água [DP DN 22/DV DN 70]	DP ou DV
Cor/material da frente	LW ou SST
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/595/725

EL = elétrico, DP = bomba de esgoto, DV = válvula de esgoto, LW = branco lótus esmaltado, SST = aço inoxidável

\*Indicação da humidade residual referente à lavagem a quente no último ciclo de lavagem. \*\*Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente.

Secador	PDR 507	PDR 507 HP
Comando do programa	M Select	M Select
Sistema de secagem	Saída de ar	Bomba de calor**
Capacidade de carga [kg]	7	7
Volume do tambor [l]	130	130
Tempo de funcionamento* [min]	38	57***
Tipo de aquecimento	EL	HP
Potência de aquecimento [kW]	6,14	–
Saída de ar	DN 70	–
Cor/material da frente	LW ou SST	LW ou SST
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/595/710	850/595/727

EL = elétrico, HP = bomba de calor, LW = branco lótus, esmaltado, SST = aço inoxidável \*Tempo de funcionamento no programa de secagem normal. \*\*Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; Tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 0,5 kg, potencial de aquecimento global do refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de aquecimento global da máquina de secar roupa PDR 507 HP: 715 kg CO<sub>2</sub> e. \*\*\*Tempo de funcionamento com itens têxteis em tecido misto.



# PERFORMANCE PLUS

Carga 6–8 kg/Comando M Touch Flex



Máquina de lavar roupa	PWM 907	PWM 908
Comando do programa	M Touch Flex	M Touch Flex
Capacidade de carga [kg]	7	8
Volume do tambor [l]	64	73
Velocidade de centrifugação máx. [r.p.m.]	1.600	1.600
Fator-g/humidade residual* [%]	704/48	704/48
Tempo de funcionamento** [min]	49	49
Tipo de aquecimento	EL	EL
Esgoto da água [DP DN 22/DV DN 70]	DP ou DV	DP ou DV
Cor/material da frente	LW ou SST	LW ou SST
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/595/725	850/595/725

EL = elétrico, DP = bomba de esgoto, DV = válvula de esgoto, LW = branco lótus esmaltado, SST = aço inoxidável

\*Indicação da humidade residual referente à lavagem a quente no último ciclo de lavagem. \*\*Tempo de funcionamento no programa Roupa de cor 60 °C, ligação à água quente.

Secador	PDR 908	PDR 908 HP
Comando do programa	M Touch Flex	M Touch Flex
Sistema de secagem	Saída de ar	Bomba de calor**
Capacidade de carga [kg]	8	8
Volume do tambor [l]	130	130
Tempo de funcionamento* [min]	38	57***
Tipo de aquecimento	EL	HP
Potência de aquecimento [kW]	6,14	–
Saída de ar	DN 70	–
Cor/material da frente	LW ou SST	LW ou SST
Dimensões exteriores A/L/P [mm]	850/595/710	850/595/727

EL = elétrico, HP = bomba de calor, LW = branco lótus, esmaltado, SST = aço inoxidável \*Tempo de funcionamento no programa de secagem normal. \*\*Contém gases fluorados com efeito de estufa, hermeticamente fechados; Tipo de refrigerante R134a, quantidade de refrigerante 0,5kg, potencial de aquecimento global do refrigerante: 1430 kg CO<sub>2</sub> e, potencial de aquecimento global da máquina de secar roupa PDR 908 HP: 715 kg CO<sub>2</sub> e. \*\*\*Tempo de funcionamento com itens têxteis em tecido misto.



Miele Portuguesa, Lda  
MIELE Center  
Av. do forte, 5  
2790-073 Carnaxide

Contactos:  
Tlf.: 21 4248 425

[professional@miele.pt](mailto:professional@miele.pt)  
[www.miele-professional.pt](http://www.miele-professional.pt)